



Live + Jesus

The Cathedral Parish of The Immaculate Conception

La Parroquia Catedral de la Inmaculada Concepción

Diocese of Camden - Diócesis de Camden

Most Reverend Dennis J. Sullivan, D.D.

Administered by the Oblates of St. Francis de Sales

Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time—October 22, 2017

Mass Schedule - Horario de Misas

Sunday/ Domingo

9:00 a.m. (English)

11:30 a.m. (Español)

Weekdays/Durante la Semana

12:05 p.m. (Bilingue)

Holy Days/Día Santo de Obligación

12:05 p.m. (Bilingue)

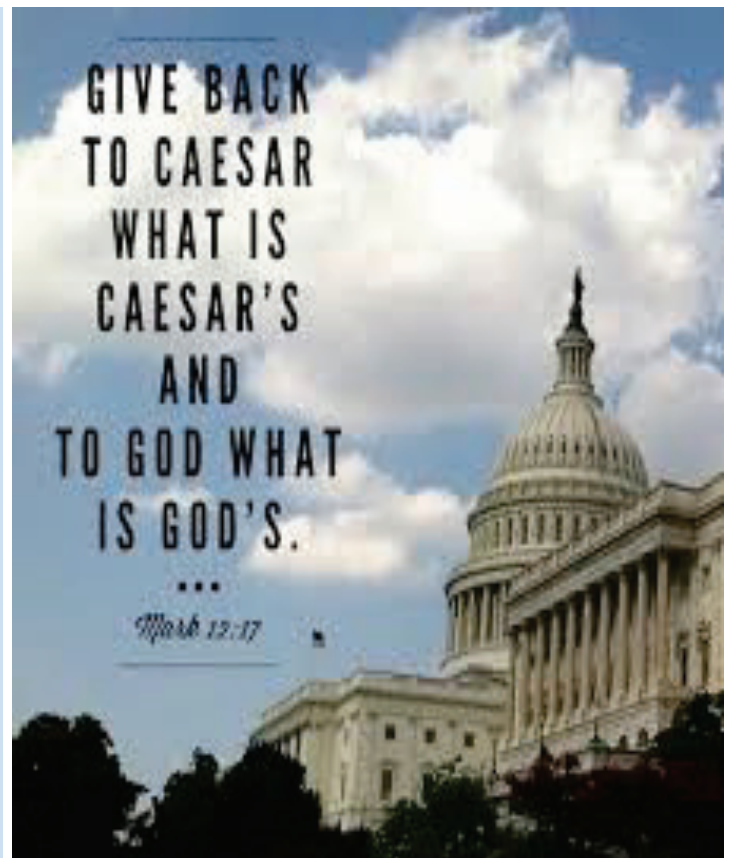
7:00 p.m. (Bilingue)

Holidays/Días Festivos

12:05 p.m. (Bilingue)

Confessions - Confesiones

Wed. & Thurs. 11:45 a.m. - 12:00 p.m.



MISSION STATEMENT

Through our encounter with Christ, the parish of the Cathedral of the Immaculate Conception, the Mother Church of the Diocese of Camden, celebrates our multi-cultural, Catholic identity through our prayer and sacraments. Our call to live the gospel of love guides our parish ministries and vision: compassionate outreach within the city, ministry to our youth and our communal commitment to lifelong growth in the faith.

NUESTRA MISIÓN

Por medio de nuestro encuentro con Cristo la parroquia de la Catedral de la Inmaculada Concepción, la Madre Iglesia de la Diócesis de Camden, celebra nuestra identidad Católica multicultural a través de la oración y los sacramentos. Nuestro llamado a vivir el evangelio de amor guía nuestros ministerios y la visión de la parroquia: Sirviendo compasivamente en la ciudad de Camden, apoyando y guiando a nuestra juventud, creciendo en la fe.

Pastoral Staff / Equipo Pastoral

Fr. John J. Fisher, OSFS - Rector: john.fisher@camdendiocese.org

Fr. Krzysztof Wtorek- Parochial Vicar • Sr. Claire Sullivan, IHM –Pastoral Care

Deacon Felix Miranda • Deacon José Rene Zayas • Fr. Michael McCue, OSFS - DSW

Brother Michael O'Neill McGrath, OSFS - In Residence

Iris M. Maldonado -Director of Faith Formation • Victor Hackett, III—Business Manager

Delia Lugo - Director of Parish Services, Child and Youth Protection Coordinator (dlugo@camdendiocese.org)

Victor Román - Buildings & Maintenance

Holy Name School - Miss Patricia Quinter - Principal (856-365-7930) 5th & Vine St.

Guadalupe Family Services—509 State Street (856-365-8081) Sr. Helen Cole, SSI



Infant Baptism

Baptismal Instruction is required for the parents and godparents. Please contact Iris Maldonado or the Rectory office.

Bautismo de Niños

Las instrucciones bautismales son requeridas para los padres y los padrinos. Favor de llamar a Iris Maldonado o la oficina parroquial.



Sacrament of Marriage

Necessary preparation requires that arrangements be made at least 6 months before the date of the wedding. All couples must attend an approved diocesan marriage preparation program. Please call Fr. Fisher at 856-964-1580 or email him at john.fishercamdendiocese.org.



El Sacramento del Matrimonio

Se requiere preparación y arreglos con 6 meses de anticipación antes de la fecha de la boda. Todas las parejas deben asistir y ser aprobados en el programa de matrimonio de la diócesis. Favor de llamar al padre Fisher al 856- 964-1580 o email john.fisher@camdendiocese.org

Parish Organizations / Organizaciones Parroquiales

Parish Council/Consejo Parroquial - 1st Tuesday @ 7:00 PM (rectory)

Finance Council/Consejo Financiero— 4th Tuesday @ 7:00 PM (rectory)

Building & Property Committee - 2nd Tuesday of every other month

Music Ministry/Coro Parroquial - 4th Saturday/4to Sábado @ 6:00 PM (Cathedral)

Movimientos Eclesiales:

Carismática Católica - La Comunidad de la Renovación Carismática Católica Inmaculada Concepción, les invita a su Asamblea de Oración todos los viernes de 7 PM - 9 PM. El primer viernes de cada mes tenemos Adoración al Santísimo Sacramento del Altar. Todos están invitados.

Juan XXIII - Martes @ 7:00 PM (La Catedral) Info. 856-952-3026 /Clases de Formación –Jueves 6:00 p.m. Información comuníquense con Julio Diaz. jds3132@msn.com

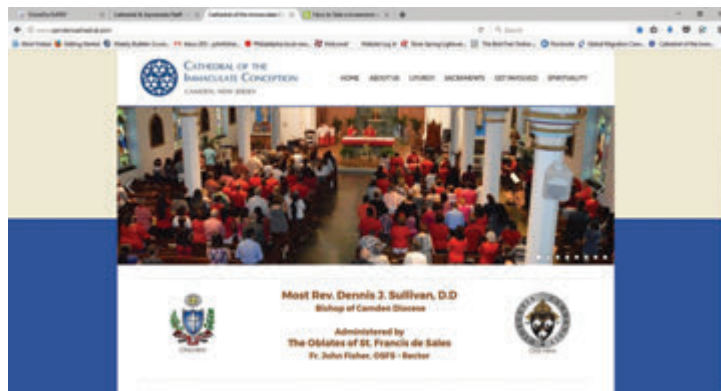
El Camino del Señor - Cada miércoles /Every Wednesday @ 7:00 PM (Cathedral Hall)
Información: Ultimo miércoles de mes, Misa a las 7:00 p.m. Margarita Lugo—mlugo6393@gmail.com

Holy Infant Jesus/Santo Niño - 1st Sunday of the month
Información: Jojo Abat (856-426-6592); Mildred Saldana (267-709-4078); Tessie Aquino (856-857-4339)

Sociedad de Damas y Sociedad del Santo Nombre: 2nd. Domingo del Mes @ 8:30 AM
Información: Luis Santana (856-602-0443) Evelyn Rodriguez, 267-252-0850

New Website: Some key points —La Nueva Red: Algunos puntos clave

The home page will always contain links to helpful sites (e.g., our calendar) and information on what's is going on or current. There are bilingual translations to most pages (e.g., Sacraments page). The Spirituality page is where I posted some PowerPoint presentation on Salesian Spirituality which I hope to offer soon and some articles. I hope to make this page a deposit of Salesian materials. We have a great spirituality. The "get involved" section will capture the "minutes" from our various committees, so that you keep up on what's happening. This page will contain info for all the parish groups (Caminantes, Juan XXIII, Carismáticos, Santo Nombre, Las Damas) but it is in the process of being built and will go "live" when completed. We hope to capture parish life by posting different pictorial galleries found in the "about us" section.



La página de la red social siempre va a contener cadenas de información que va ayudar mucho con la vida parroquial. Por ejemplo el calendario de eventos e información de lo que está pasando y de lo que va a pasar. Hay varias páginas ya traducidas pero faltan más aún, estamos trabajando en eso. La página Espiritual es adonde yo demuestro una presentación sobre la Espiritualidad Salesiana que yo espero ofrecer pronto con algunas artículos. Yo espero hacer esta una página de material salesiano. Tenemos una gran espiritualidad. La sección (get involved) involucrate va a obtener las "minutas" de varios comités para que pueda ver los que está pasando. Esta sección va a tener información sobre todos los grupos de la parroquia (Juan XXIII, Caminantes, Carismáticos, Santo Nombre, Las Damas, etc) pero estamos en el proceso de engrandecerlo y estaremos en "vivo" cuando se termine. Esperamos capturar la vida parroquiana por medio de la galería de retratos en la sección (about us) sobre nosotros.

Health Fair Returns: Sunday, November 12, 9:30-12 PM



We are pleased to welcome back the Nursing Program from Rutgers Camden. Topics include: various cancers (breast, uterine, testicular, prostate), osteoporosis & exercise, heart health & stroke, menopause, STDs, first aid, flu vs. cold, dental care for children, childhood immunizations, home safety (infants & children), asthma, hypertension & BP checks, reading food labels & vitamins, portion size, healthy snacks for children.

For those who attend the Spanish Mass, please plan on arriving early to attend this great event!

Feria de Salud el Domingo, 12 de noviembre, de 9:30 a.m. a 12 p.m.

Estamos contentos de Nuevo de recibir al Programa de Enfermería de la Universidad de Rutgers de Camden. Los temas serán: varios canceres (del seno, útero, testicular, próstata) osteoporosis y ejercicio, el Corazón, menopausia, enfermedades veneras, primeros auxilios, la gripe contra el catarro, cuidado dental para niños, vacunas para niños, seguridad en el hogar, asma y alta presión, como leer las indicaciones de los alimentos, entremeses saludables para los niños, etc..

Para los que asisten a la misa en español, por favor lleguen más tempranos para que vayan a este evento.

Somos benditos ~ We are Blessed

We are fortunate to have a lot of friends who care for what we are doing here. A friend at another parish told her sister about us and she, in turn, sent our pantry a generous check for \$1000. Four of her sons went to our school in Delaware. I think this mirrors our generosity to others in need. It makes true the old saying "it always comes back to you." El otro día, recibimos un cheque de \$1000 de una hermana de una amiga en otra parroquia donde sirven los Oblatos en Philadelphia. El dinero es para la cocina y los deambulantes. En verdad, somos benditos y continuemos siendo generosos a otros.



MASS INTENTIONS
Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time
October 22, 2017

9:00 a.m. **Francisco Hernandez**
Requested by the family

11:30 a.m. **Elvin Cortes**
A petición de La Familia Rodriguez
Maria A. Rodriguez
A petición de La Familia Rodriguez.
Maria Alfonsa Abreu
A petición de Digna Fernandez
Herminio Caba
A petición de sus hijos.
Josten Diaz
A petición de Evelyn Rodriguez
Emiliano Rodriguez
A petición de Gladys Rodriguez

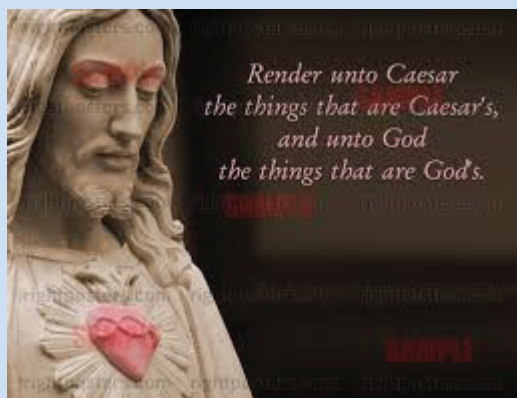
Monday **October 23, 2017**
 12:05 p.m. **Bea Raiker**
Requested by Bishop Dennis Sullivan

Tuesday **October 24, 2017**
 12:05 p.m. **Beatriz Raiker**
Requested by Martha A. Scutte

Wednesday **October 25, 2017**
 12:05 p.m. **Virginia Worthington**
Requested by Martha A. Scutte

Thursday **October 26, 2017**
 12:05 p.m. **José Diaz**
Requested by Felicia Diaz

Friday **October 27, 2017**
 12:05 p.m. **Hugh Joseph Bradley**
Requested by Vitality Staff



The Sanctuary Candle/ Velas del Santuario
In memoriam: Angel Santiago

If you would like to have the candle lit for a loved one, please call the rectory. Si desea la vela del Santuario encendida por una intención especial o en memoria de un ser querido, llama a la rectoría.



October 29, 2017 – Ministros de la Eucaristía

9:00 a.m. Katrina Vazquez, Sr. Claire and Elva Vazquez
 11:30 a.m. Laura Mena and Gina Vargas

Lector/Lectores

9:00 a.m. Julio Diaz and Jonathan Latko
 11:30 a.m. Benito Gonzalez and Rene Cruz-Chevere

Hospitality/Ministros de Hospitalidad

9:00 a.m. Joe Perno– Tom Ward
 11:30 a.m. Victor Román y Zenaida Falcón

Recuerden a los Enfermos-Remember the Sick



Antonio Ramos, Ana Roque, Maria Pitre, Francisco Reyes, Tina Pacheco, Carlos Rivera, Alexander Torres, Barbara Brown, Itzel Espinoza, Ana D Cruz, Luis Ortiz, Nelson Alvarado, Trinidad Hernandez, Nieves Cruz, Fr. Nick Waseline, OSFS, y todos los enfermos. All who are caring for a loved one. Please remember those who have died. Please call the Rectory to have someone put on the sick list. Favor de llamar a la rectoría para añadir personas a nuestra lista de enfermos.

Cathedral Pantry is open Monday thru Friday from 9 – 12 to feed the poor We are in need of canned soup, canned tuna and fruit cups. Also sandwich bags and brown lunch bags are needed. Thank you if you would like to volunteer, please call Delia.



Collection : Mil Gracias

10/15/2017 \$ 2755.00



Gracias por su ayuda. Dios los bendiga.
 Thank you very much for your continued financial support.

Students of the Month from Holy Name School

Hard workers, obedient, kind and always ready to serve others

	September	October
Kindergarten	Milanj Fleming	Nahiem Johnson
First	Angel Burgos	Selivy Marrero
Second	Abril Nuñez	Micah Dowke
Third	Enderson Gómez	Esmeralda Reyes
Fourth	Nashaly Gonzalez	Diego Vicente
Fifth	Gerardo Reyes	Sincere Robledo
Sixth	Laura Chacón	Jesús Perez
Seventh	Estrella Sosa	Harlen Sosa
Eighth	Sierra Perez	Naliyah Maldonado



Next week is our **last week** for “Respect Life Month.” Can you think about bringing in some **diapers** for next Sunday? We will keep some here and donate others to Guadalupe Family Services which is part of Holy Name Ministries as mothers know to go there when in need.



El domingo próximo es el último en el mes de octubre donde mostramos nuestro respeto pro vida de una manera especial. ¿Es posible que cada persona o familia pueda traer pañales? Guardamos algunos aquí y damos otras a los servicios familiares de Guadalupe, una división de los ministerios de Santo Nombre para que las madres que los necesitan, sepan adonde pueden ir a buscarlos.

Anuncios/Announcements



28 octubre: La celebración diocesana del V Encuentro es este sábado a la parroquia Divina Misericordia con una Misa con Obispo Sullivan a las 11:00 AM, 23 W Chestnut Ave., Vineland, NJ 08360. Durante el día, los delegados de nuestra parroquia (José Rubert, Miledys Caba, Carmen López, Lucy Pitre, Mariannie Zayas, Teresa Olavarria, Maribel Román, Kevin Quiles, Tito Miranda, Julio Diaz, Flora Rivera, Nelly Ortiz, Laura Mena, Carmen Moran) estarán en oración, formación y discernimiento con delegados de otras parroquia para formar un plan para el futuro de la iglesia hispana. ¡Celebremos la Misa con nuestros hermanos en la diócesis!

El mes de noviembre: el domingo próximo, traiga una foto del difunto que quiere recordar en nuestra mesa durante **el mes de las almas**. También, hay sobre especial donde puede escribir los difuntos amados para incluirlos al lado del santísimo durante el mes. Este sobre está en su paquete de sobres y hay otros en la mesa en la Catedral. Favor de incluir una donación. Habrá una lista enfrente del altar de nuestros amados que murieron el año pasado.



November, the month of All Souls: Please feel free to bring in a photo of your deceased loved one for display on our table in front of the Mary altar, so that we remember them in prayer in a particular way this month. There are All Souls’ envelopes in your packet of weekly envelopes, as well as on the table in the back of the Cathedral, where you can write the names of your deceased loved ones for placement next to the Blessed Sacrament. Please make a small donation. Additionally, we will display the names of those whom we lost since last November.



All Saints Day & All Souls’ Day Mass Schedule

9:00 St. Joseph Polish

12:05 & 7:00 PM Cathedral



Faison Mews
62 and older
senior living

Apartments include: Open floor plan • Modern kitchen • Wall-to-wall carpeting • Ceramic tiled baths • Community room • On-site laundry

1655 Park Blvd. Camden, NJ
www.faisonmews.com
856.924.6122



Safety Bus Service Inc.
856-665-2662
School Bus Driver Wanted
Se Necesitan Conductores

Safety Bus will provide **FREE** CDL training to obtain class B License
Entrenamos para obtener licencia

7200 Park Ave.
Pennsauken, NJ 08109

catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/
dateNJ

GUTTER CLEANING
GUTTER DOCTOR®
609-586-2300

Amerigroup is proud to work with Advocare.

Amerigroup NJ FamilyCare members can visit Advocare to get the right care, closer to home, with a trusted provider.

To learn more about Amerigroup, visit www.myamerigroup.com/NJ.



Amerigroup RealSolutions
in healthcare

1-800-600-4441 (TTY 711)
www.myamerigroup.com/NJ

MI CASITA DAY CARE CENTER, INC.
551 Spruce St., Camden, N.J. 08103
856-541-4772
Email: micasitasouth@verizon.net
Flora Rivera, Executive Director



Offering services to children 18 months to 5 years of age.
Free childcare and education for Children residing in the City of Camden Between the ages of 3 to 5.

Accredited Center by the National Accreditation Commission



Wedding Invitations & Holiday Cards

Log Onto www.jpcc.net conveniently from your home or office
ONLINE CATALOG • ONLINE ORDERING • ONLINE PROOFING
All Major Credit Cards Accepted
FREE UPS GROUND SHIPPING!




American Red Cross

Make a Difference in Your Community
VOLUNTEER
with the American Red Cross
Join today at redcross.org/Volunteer

See what *color* can do for you!



to advertise in color, please call us at
John Patrick Publishing
800-333-3166



Commercial Rates are at an **All Time Low**. Contact us today to get a free analysis to see if we can help **Save you money** with your monthly payments on your commercial property. Multi-Family, Retail, Office Building, Apartment and Condos. Can close in as little as 45 days! Four season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**
www.duqfunding.com
3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131